

FLFACULDADE DE
LETRAS

**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS**

**Curso:** Bacharelado em Letras: Tradução e Interpretação em Libras/Português**Nome da disciplina:** Conversação em Libras 1**Professor Responsável:** Alessandra Campos Lima | <alessandracampos@ufg.br>**Carga horária da disciplina:**64h**Período:** 2023/2

I – Ementa: Princípios organizatórios da conversação em Libras. Prática de compreensão e produção da Libras, enriquecimento do léxico. Fonética e fonologia da Libras. Morfologia da Libras. Negociações de sentidos na interação em contextos interculturais surdo-ouvinte.

II – Objetivos:

1. Aprimorar habilidades de conversação em Libras;
2. Observar o uso e o efeito da fonética, fonologia e morfologia da Libras;
3. Ponderar a respeito das negociações de sentido em contextos interculturais surdo-ouvinte;
4. Discorrer sobre assuntos da atualidade por meio da Libras.

III – Conteúdo programático (acompanhado de cronograma):

1. Fonética e fonologia da Libras;
2. Morfologia da Libras;
3. Negociações de sentido em contextos interculturais surdo-ouvinte;
4. Assuntos da atualidade;
5. Gêneros textuais em português escrito e em Libras.

Obs.: a) As propostas de atividades durante o semestre não seguirão, necessariamente, a ordem de conteúdos apresentados nesta seção;

b) Os assuntos fonética e fonologia e morfologia da Libras estarão distribuídos durante as aulas.

IV – Metodologia

Esta disciplina privilegia a relação professor-aluno e aluno-aluno como condição fundamental para o processo de ensino-aprendizagem. Deste modo, as aulas se desenvolverão segundo um processo dialógico, com aulas expositivo-dialogadas. Além disso, a disciplina lançará mão de:

- 3.1 Dinâmicas de grupos;
- 3.2 Prática da produção e recepção em Libras;
- 3.3 Filmagem de atividades;
- 3.4 Vídeos em Libras;
- 3.5 Textos em português escrito.

O material didático se constituirá de slides e de vídeos sobre os assuntos abordados, textos impressos em português para discussão em Libras.

Temas de interesse dos alunos poderão ser acrescidos no cronograma, para compor as aulas.

V – Avaliação

Será realizada de maneira processual, definida pelo compromisso, participação, empenho e desempenho do aluno na execução das etapas propostas para a disciplina.

Será feita em grupo, seguindo o mesmo modelo das aulas. Um tema será entregue ao grupo, que deverá apresentá-lo em Libras e promover uma breve discussão com a sala, sobre este tema. Outros componentes que serão levados em conta serão o desempenho, o interesse, a frequência e a pontualidade do aluno, no decorrer do semestre.

N1:

Atividade	Data	Valor
Atividade avaliativa em grupo	26/10	5,0

Atividade avaliativa em grupo	16/11	5,0
Total		10,0

N2:

Atividade	Data	Valor
Atividade avaliativa em grupo	14/12	5,0
Atividade avaliativa em grupo	18/01	5,0
Total		10,0

VI – Bibliografia Básica

ALBRES, N. de A.; NEVES, S. L. G. *De sinal em sinal: comunicação em Libras para aperfeiçoamento do ensino dos componentes curriculares*. São Paulo: Duas mãos, 2008.

FELIPE, T.; MONTEIRO, M. S. *LIBRAS em contexto*. Curso Básico: livro do professor. 6. ed. Brasília: Ministério da Educação e do Desporto/Secretaria de Educação Especial, 2007.

PEREIRA, M. C. C.; CHOI, D. (et al). *LIBRAS: Conhecimento além dos sinais*. São Paulo: Pearson, 2011.

PIMENTA, N. *Curso de Língua de Sinais, v. 2*. Rio de Janeiro: LSB Vídeo, 2007. 1 DVD.

VII – Bibliografia Complementar

ALMEIDA, E. C.; DUARTE, P. M. *Atividades ilustradas em sinais da Libras*. São Paulo: Revinter, 2004.

BRITO, L. F. *Por uma gramática da língua de sinais*. [reimpr.]. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 2010.

CAPOVILLA, F. C. et al. *Novo DEIT LIBRAS – Dicionário Enciclopédico (Libras)*. Baseado em Linguística e Neurociências Cognitivas. São Paulo: EDUSP, 2011. Vol. 1 e 2.

QUADROS, R. M. de; KARNOPP, L. *Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos*. Porto Alegre: ArtMed, 2004.

QUADROS, R. M. de; PIMENTA, N. *Curso de Libras 1 (Básico)*. Rio de Janeiro: LSB Vídeo, 2009.

STUMPF, M.; QUADROS, R. M. de; LEITE, T. de A. (orgs). *Estudos da Língua Brasileira de Sinais I*.

Florianópolis: Insular, 2013.

Cronograma

2023		
Setembro		
Aula	Data	Atividade
01	28	Festival Setembro Surdo – nos dirigiremos ao cinema.
Outubro		
Aula	Data	Atividade
02	05	Apresentação do programa e proposta de trabalho. Atividades práticas de produção e recepção em Libras.
---		Padroeira do Brasil – não haverá aula.
03	19	Atividades práticas de produção e recepção em Libras (tema sugestão da turma).
04	*21 (sáb)	Sugestão de aula extra – atividade remota.
05	26	Atividade avaliativa em grupo (N1).
Novembro		
Aula	Data	Atividade
---	02	Finados – não haverá aula.
06	09	Atividades práticas de produção e recepção em Libras.
07	16	Atividade avaliativa em grupo (N1).
08	23	Atividades práticas de produção e recepção em Libras.
09	30	Atividades práticas de produção e recepção em Libras (tema sugestão da turma).
Dezembro		
Aula	Data	Atividade
10	07	Atividades práticas de produção e recepção em Libras.
11	14	Atividade avaliativa em grupo (N2).
12	21	Atividade prática remota de produção e recepção em Libras.

2024

Janeiro

Aula	Data	Atividade
13	11	Atividades práticas de produção e recepção em Libras (tema sugestão da turma).
14	18	Atividade avaliativa em grupo (N2).
15	25	Semana de defesas de TCC – não haverá aula.

Fevereiro

Aula	Data	Atividade
16	01	Devolutiva e encerramento da disciplina.

*Marcaremos uma aula extra, de comum acordo e ciência dos alunos, para alcançarmos as 64 horas da disciplina (registrada no Sigaa).

Língua de instrução durante as aulas: predominantemente Libras.